

**Gomde Europe Fonden
Østre Stationsvej 43, st
5000 Odense C**

CVR-nummer: 38225391

ÅRSRAPPORT

1. januar 2018 til 31. december 2018

ANNUAL REPORT

1. januar 2018 til 31. december 2018

Godkendt på årsregnskabsmødet, den 24/6 2019
Approved at the annual general meeting

Andreas Hove Doctor
Dirigent
Chairman of the annual general meeting



INDHOLDSFORTEGNELSE
TABLE OF CONTENTS

Påtegninger

Statements and reports

Ledelsespåtegning

Management's statement..... 3

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report..... 4

Ledelsesberetning mv.

Management commentary and other foundation details

Fondsoplysninger

Foundation information..... 9

Ledelsesberetning

Management commentary..... 10

Årsregnskab 1. januar - 31. december 2018

Financial statements 1. januar - 31. december 2018

Resultatopgørelse

Income statement..... 12

Balance

Balance sheet..... 13

Egenkapitalopgørelse

Statement of changes in equity..... 15

Noter

Notes..... 16

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies..... 17

LEDELSESPÅTEGNING
MANAGEMENT'S STATEMENT

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar - 31. december 2018 for Gomde Europe Fonden.

Today the Board of Directors have discussed and approved the Annual Report of Gomde Europe Fonden for the period 1. januar - 31. december 2018.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Annual Report has been prepared in conformity with the Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af fondens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af fondens aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2018.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Foundation's assets, equity, liabilities and financial position at 31. december 2018 and of its financial performance for the period 1. januar - 31. december 2018.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion the Management commentary includes a fair review of the matters described.

Odense C, den 24. juni 2019

Bestyrelse

Lionel Lassalle
Formand

Xavier Claude Franc

Ulriks Helen Patricia Deze

Christine Nicolet dit Félix
Marioritti

Julie Susanne Katherina
Saalfeld

Kenan Taskavak

Andreas Hove Doctor

Heidrun Ingeborg Køppl

Mads Julius Nielsen

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Til fondsbestyrelsen i Gomde Europe Fonden
To the Foundation Board in Gomde Europe Fonden

Konklusion

Conclusion

Vi har revideret årsregnskabet for Gomde Europe Fonden for perioden 1. januar - 31. december 2018, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven, lov om erhvervsdrivende fonde (LEF) samt anden relevant lovgivning og andre relevante krav til fonden.

We have audited the Financial Statements of Gomde Europe Fonden for the period 1. januar - 31. december 2018, which comprise income statement, balance sheet and notes, including a summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared under the Financial Statements Act, Act on Commercial Foundations and other relevant legislation and other requirements to the Foundations.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af fondens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af fondens aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven, lov om erhvervsdrivende fonde (LEF) samt anden relevant lovgivning og andre relevante krav til fonden.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the foundation's financial position at December 31 2018 in accordance with the Danish Financial Statements Act, Act on Commercial Foundations and other relevant legislation and other requirements to the Foundations.

Grundlag for konklusion

Basis for conclusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af fonden i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the foundation in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our conclusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Management's responsibility for the financial statements

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven, lov om erhvervsdrivende fonde (LEF) samt anden relevant lovgivning og andre relevante krav til fonden. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, Act on Commercial Foundations and other relevant legislation and other requirements to the Foundations. Management is also responsible for the internal control that it deems necessary for the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere fondens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere fonden, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the foundation's ability to continue as a going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless management either intends to liquidate the foundation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Auditor responsible for auditing the financial statements

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures, responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our conclusion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af fondens interne kontrol.
- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the foundation's internal control.*
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om fondens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at fonden ikke længere kan fortsætte driften.
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the foundation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the foundation to cease to continue as a going concern.*
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the note disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matter, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Udtalelse om ledelsesberetningen
Statement on the Management's review

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Management is responsible for the Management's Review.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Moreover, it is our responsibility to consider whether the Management's Review provides the information required under the Financial Statements Act.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Based on the work we have performed, we conclude that the Management's Review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Financial Statements Act. We did not identify any material misstatements in the Management's review.

Ry, den 24. juni 2019

Revision Ry & Hammel
Godkendt Revisionsaktieselskab

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

CVR-nr.: 26267439

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Ole M. Mikkelsen
Registreret Revisor
MNE nr.: mne6353

FONDSOPLYSNINGER
FOUNDATION INFORMATION

Fonden

Gomde Europe Fonden

The Foundation

Østre Stationsvej 43, st
5000 Odense C

CVR-nr.: 38 22 53 91

CVR-no.: 38 22 53 91

Stiftet: 15. september 2016

Founded:

Kommune: Odense

Home: Odense

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Financial year: 1. januar - 31. december

Kundenr.: 15190

Customer number: 15190

Revisor
Auditors

Revision Ry & Hammel
Godkendt Revisionsaktieselskab
Skanderborgvej 27
8680 Ry

LEDELSESBERETNING MANAGEMENT COMMENTARY

Fondens væsentligste aktiviteter

Main activities of the Foundation

Fondens væsentligste aktiviteter har i lighed med tidligere år bestået af, at drive virksomhed med køb, salg og udlejning af fast ejendom, f.eks men ikke udelukkende kursusvirksomhed.

Herudover har fonden som sine øvrige formål følgende:

1. At bevare, beskytte og fremme buddhistisk litteraturforståelse, filosofi-udlægning, sindsvi-denskab, kunst, kunsthåndværk, rituel dans og musik.
 2. At fremme oversættelse og udgivelse af vægtige klassiske skrifter samt deres udlægninger.
 3. At invitere faglige kapaciteter, som er indehavere af en levende tradition, og som er i stand til at give en nutidig fortolkning.
 4. At arrangere og deltage i foredrag og seminarer.
 5. At udbrede og virkeliggøre de ideer og den pædagogik, der er fremsat af Chökyi Nyima Rinpoche.
- Stk. 2. Fondens virksomhed gennem datterselskaber, hvis aktiviteter ligger inden for fondens formål

The Foundation is a for-profit entity, as it conducts business by purchasing, selling and renting real estate, including, but not limited to, seminar activities.

In addition, the other purposes of the Foundation are as follows:

1. *To preserve, protect and promote the understanding of Buddhist literature, philosophy, arts, crafts, ritual dance and music*
2. *To promote the translation and publication of important classical scripture and its relevant interpretations.*
3. *To invite professional experts who are capable of providing a contemporary interpretation of the Buddhist teaching*
4. *To arrange and attend lectures and seminars.*
5. *To disseminate and realize the ideas and pedagogy that are advanced by Chokyi Nyima Rinpoche.*

Note 2: The Foundation may also operate through subsidiaries whose activities are within the Foundation's objectives.

Udviklingen i fondens aktiviteter og økonomiske forhold

Development in the activities and the financial situation of the Foundation

Fondens resultatopgørelse for 2018 udviser et underskud på xx kr., og fondens balance pr. 31. december 2018 udviser en egenkapital på xx kr.

Fonden har i regnskabsåret modtaget gaver på i alt xx kr. Gaverne er ydet med klausul om, at skulle tillægges grundkapitalen. Anmeldelse herom til Erhvervsstyrelsen vil blive foretaget i forbindelse med indsendelse af årsrapporten for 2018.

Årets resultat og egenkapitaludvikling anses for tilfredsstillende.

The Foundation's income statement for the year ended December 31st shows a loss of DKK xx and the balance sheet at December 31st 2018 shows equity of DKK xx.

The Foundation has for the financial year received gifts at a total of DKK xx. The gifts are given with the clause that they should be assigned to the basic capital. Notification thereon to the Danish Business Authority will be made in connection with the filing of the annual report for 2018.

Net income and equity development is considered satisfactory.

LEDELSESBERETNING
MANAGEMENT COMMENTARY

Betydningsfulde hændelser indtruffet efter statusdag

Material events after the reporting date

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke fondens finansielle stilling.

No events have occurred after the reporting date that may materially affect the financial position of the Foundation.

Redegørelse for uddelingspolitik, jf. årsregnskabslovens § 77b

Information obligations under the Law in Commercial Foundations (LEF)

Gomde Europe Fonden ledelse har redegjort for fondens uddelingspolitik på fondens hjemmeside. Redegørelsen kan ses her <http://www.gomde.fr/organization/>

The Foundation has outlined the fund's distribution policy on the fund's website. The report can be seen here: <http://www.gomde.fr/organization/>

RESULTATOPGØRELSE
INCOME STATEMENT
1. JANUAR - 31. DECEMBER 2018

	2018	2017
Nettoomsætning <i>Revenue</i>	23.093	5.162
Andre eksterne omkostninger <i>Other external costs</i>	-70.851	-32.140
BRUTTORESULTAT GROSS MARGIN	-47.758	-26.978
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver <i>Amortisation, depreciation and impairment losses - intangible assets and property, plant and equipment</i>	-60.616	-13.347
DRIFTSRESULTAT OPERATING PROFIT OR LOSS	-108.374	-40.325
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	1.510	0
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	-3	-3.721
RESULTAT FØR SKAT PROFIT OR LOSS BEFORE TAX	-106.867	-44.046
ÅRETS RESULTAT PROFIT OR LOSS FOR THE YEAR	-106.867	-44.046
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING PROPOSED DISTRIBUTION OF NET PROFIT		
Overført resultat <i>Retained earnings</i>	-106.867	-44.046
DISPONERET I ALT SETTLEMENT OF DISTRIBUTION TOTAL	-106.867	-44.046

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2018
BALANCE SHEET AT 31. DECEMBER 2018

AKTIVER
ASSETS

	2018	2017
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	5.196.079	3.390.755
Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>	<u>5.196.079</u>	<u>3.390.755</u>
ANLÆGSAKTIVER <i>NON-CURRENT ASSETS</i>	<u>5.196.079</u>	<u>3.390.755</u>
Likvide beholdninger <i>Cash</i>	335.788	814.732
OMSÆTNINGSAKTIVER <i>CURRENT ASSETS</i>	<u>335.788</u>	<u>814.732</u>
AKTIVER <i>ASSETS</i>	<u><u>5.531.867</u></u>	<u><u>4.205.487</u></u>

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2018
BALANCE SHEET AT 31. DECEMBER 2018
PASSIVER
EQUITY AND LIABILITIES

	2018	2017
Grundkapital		
<i>Share capital</i>	4.246.399	2.658.731
Grundkapital, ej registreret		
<i>Share capital, not registered</i>	532.707	1.587.668
Overført resultat		
<i>Retained earnings</i>	-175.779	-68.912
EGENKAPITAL		
<i>EQUITY</i>	4.603.327	4.177.487
Anden gæld		
<i>Other accounts payable</i>	896.040	0
Langfristede gældsforpligtelser		
<i>Long-term payables</i>	896.040	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser		
<i>Trade creditors</i>	32.500	28.000
Kortfristede gældsforpligtelser		
<i>Short-term payables</i>	32.500	28.000
GÆLDSFORPLIGTELSER		
<i>PAYABLES</i>	928.540	28.000
PASSIVER		
<i>EQUITY AND LIABILITIES</i>	5.531.867	4.205.487

- 1 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.
Contractual obligations and contingent items, etc.

EGENKAPITALOPGØRELSE
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

	2018	2017
Virksomhedskapital primo <i>Contributed capital opening</i>	4.246.399	2.658.731
Virksomhedskapital ultimo <i>Contributed capital closing balance</i>	4.246.399	2.658.731
Modtagne gaver til grundkapital <i>Received gifts for share capital</i>	532.707	1.587.668
Grundkapital, ej registreret ultimo <i>Share capital, not registered closing balance</i>	532.707	1.587.668
Overført resultat, primo <i>Retained earnings at beginning of period</i>	-68.912	-24.866
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	-106.867	-44.046
Overført resultat ultimo <i>Retained earnings closing balance</i>	-175.779	-68.912
EGENKAPITAL <i>EQUITY</i>	4.603.327	4.177.487

NOTER

NOTES

2018

2017

1 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.

Contractual obligations and contingent items, etc.

Skatteaktiv

Deferred tax asset

Såfremt fonden realiserer et positivt resultat, vil der kunne udnyttes et udskudt skatteaktiv på 30 t.kr. til en skattesats på 22 %. Skatteaktivet er ikke indregnet.

If the Foundation realizes a positive tax result it will deduct a deferred tax asset of 30 t.kr. at a tax rate of 22%. The tax asset is not recognized in the balance sheet.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS ACCOUNTING POLICIES

GENERELT GENERAL INFORMATION

Årsrapporten for Gomde Europe Fonden for 2018 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg fra klasse C, lov om erhvervsdrivende fonde (LEF) samt anden relevant lovgivning og andre relevante krav til virksomheden.

The annual report of Gomde Europe Fonden for 2018 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B as well as selected provisions as regards of class C, Act on Commercial Foundations (LEF) and other relevant legislation and other relevant requirements of the foundation.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

Årsrapporten for 2018 er aflagt i danske kroner.

The annual report for 2018 is presented in DKK.

Generelt om indregning og måling Basis of recognition and measurement

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Income is recognized in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortization, depreciation and impairment losses, are also recognized in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde fonden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognized in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the foundation's and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå fonden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognized in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the foundation's and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS ACCOUNTING POLICIES

årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report is presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

Omregning af fremmed valuta

Foreign currency translation

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Foreign-exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognized in the income statement as financial income or financial expenses. If foreign currency transactions are considered cash flow hedges, the value adjustments are taken directly to equity.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and the date at which the receivable or payable arose or was recognized in the latest financial statements is recognized in the income statement as financial income or financial expenses.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, måles til kursen på transaktionsdagen.

Fixed assets acquired in foreign currencies are measured at the exchange rate at the transaction date.

RESULTATOPGØRELSEN

INCOME STATEMENT

Nettoomsætning

Revenue

Indtægter fra erhvervsmæssig virksomhed indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang.

Income from commercial business is recognised in the income statement, provided that the transfer of risk, usually on delivery to the buyer, has taken place and that the income can be measured reliably and is expected to be received.

Donationer og gaver indregnes på betalingstidspunktet.

Donations and gifts are recognized at the time of payment.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ACCOUNTING POLICIES

Andre eksterne omkostninger

Other external costs

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration.

Other external costs include expenses related to administration.

Af- og nedskrivninger

Amortization, depreciation and impairment losses

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

Amortization, depreciation and impairment losses comprise the year's amortization, depreciation and impairment of property, plant and equipment.

Finansielle indtægter og omkostninger

Financial income and expenses

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter realiserede og urealiserede kursgevinster og –tab ved transaktioner i fremmed valuta.

Financial income and expenses are recognized in the income statement at the amounts relating to the financial year. Net financials include exchange adjustments.

Skat af årets resultat

Tax on profit/loss for the year

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognized in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.

BALANCEN

BALANCE SHEET

Materielle anlægsaktiver

Tangible assets

Grunde og bygninger males til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Items of Land and buildings are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

The depreciable amounts are cost less the expected residual value at the end of the useful life. Land is not depreciated.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ACCOUNTING POLICIES

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

	Brugstid <i>Useful Life</i>	Restværdi <i>Residual value</i>
Øvrige bygninger	50 år	75%
<i>Other buildings</i>	<i>50 years</i>	<i>75%</i>

Aktiver med en kostpris på under DKK 13.800 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Assets costing less than DKK 13.800 are expensed in the year of acquisition.

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

Gains or losses from the disposal of property, plant and equipment are recognized in the income statement as other operating income or other operating expenses.

Likvider

Cash and cash equivalents

Likvider omfatter bankindestående.

Cash and cash equivalents include bank deposits.

Selskabsskat og udskudt skat

Corporate income tax and deferred tax

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Current tax liabilities and current tax receivables are recognized in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Udskudt skat males efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ACCOUNTING POLICIES

between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively.

Udskudt skat males på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Deferred tax is measured according to the tax rules and at the tax rates applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallize as current tax. Deferred tax adjustments resulting from changes in tax rates are recognized in the income statement.

Gældsforpligtelser

Payables

Gældsforpligtelser males til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Liabilities are measured at amortized cost, which is usually equivalent to nominal value.